



Méthode de test pour la détermination du rendement déclaré des cartouches de toner couleur Brother authentiques conformément à la norme ISO/IEC19798

Sommaire

- 1. Préface**
- 2. Présentation générale de la norme ISO/IEC**
- 3. Norme de rendement ISO/IEC19798**

1. Préface

Les rendements déclarés* pour les cartouches de toner couleur Brother authentiques sont basés sur la norme **ISO/IEC19798** à mesure que de nouveaux produits à cartouche de toner sont commercialisés, sauf indication contraire de Brother. Cette norme ISO est également utilisée par de nombreux autres fabricants d'imprimantes pour déclarer les rendements applicables à leurs produits. La norme ISO aide donc les consommateurs à comparer les rendements entre différents fabricants lorsqu'ils achètent une imprimante ou un appareil multifonction.

Les fabricants de cartouches de toner couleur vendues comme "compatibles" ou "à utiliser avec" des imprimantes Brother n'appliquent pas nécessairement la norme ISO pour déterminer les rendements affichés. Si vous utilisez ce type de cartouches, vous ne devez pas supposer qu'elles offriront un rendement équivalent à celui des cartouches de toner couleur Brother authentiques.

Pour plus d'informations sur les cartouches de toner couleur Brother authentiques, consultez notre site Web :

<http://www.brother.com/original/index.html>

* Le rendement est une valeur de référence calculée par Brother sur la base de la norme ISO. Les rendements que vous obtenez peuvent varier selon l'environnement d'impression (par exemple, température ambiante, humidité), les réglages de l'imprimante (par exemple, mode d'impression, version du logiciel installée sur l'ordinateur) et certaines habitudes d'impression propres à l'utilisateur (par exemple, cycles de mise sous tension, volume des tâches d'impression, pourcentage de couverture). Les rendements déclarés représentent donc des valeurs approximatives pour les produits Brother, et les résultats réels peuvent varier.

2. Présentation générale de la norme ISO/IEC

ISO est l'abréviation de "International Organization for Standardization" (Organisation internationale de normalisation), une organisation privée à but non lucratif qui est chargée de l'élaboration de normes internationales dans des secteurs industriels autres que les domaines de l'électricité et de l'électronique. Plus de 150 pays sont membres adhérents de l'ISO. Le siège social de l'ISO est basé à Genève, Suisse. IEC est l'abréviation de "International Electrotechnical Commission" (Comité électrotechnique international) qui est

chargé de l'élaboration de normes dans les domaines de l'électricité et de l'électronique.

Pour les catégories relevant à la fois de l'ISO et de l'IEC, un comité joint ISO/IEC JTC1 (Joint Technology Committee) a été constitué dans le but d'élaborer des normes internationales. Les normes pour le calcul du rendement ont été définies par l'organisation ISO/IEC JTC1 (le "Comité"), d'où le préfixe "ISO/IEC" suivi d'un numéro d'attribution unique. Lors de l'élaboration d'une norme ISO/IEC, les représentants des organisations de normalisation de chaque pays (faisant partie du Comité) discutent la norme proposée et l'adoptent ensuite au terme d'un vote. La norme **ISO/IEC19798** a ainsi été établie par un comité rassemblant des représentants de l'administration publique, de l'université et de l'industrie.

Pour plus d'informations sur les normes ISO/IEC, consultez le site Web suivant.

[http:// www.iso.org/](http://www.iso.org/)

3. Norme de rendement ISO/IEC19798

La norme **ISO/IEC19798** régleme nte les trois éléments suivants de test de rendement :

i. Méthode de test et conditions

ii. Motif de test standard

iii. Méthode de calcul du rendement déclaré à partir des résultats du test

i. Méthode de test et conditions :

- Nombre d'imprimantes et nombre de cartouches utilisées pour le test :

Au moins trois (3) imprimantes (ou dispositifs multifonctionnels) et au moins neuf (9) cartouches respectives de cyan, magenta, jaune et noir sont testées.

- Environnement de test :

Température : 23°C ± 2°C (73°F ± 4°F) / Humidité : 50% ± 10%

- Mode d'impression :

Impression continue du modèle de test standard stipulé ci-dessous

- Critère de remplacement de la cartouche de toner :

Pour les produits Brother, le toner doit être changé lorsque le message "Remplacer toner" s'affiche.

Le client ne peut pas imprimer, mais il reste un peu de toner dans la cartouche afin de protéger l'intégrité de l'imprimante. Le client pourra ainsi continuer à bénéficier d'une qualité d'impression satisfaisante.

ii. Motif de test standard :

La norme **ISO/IEC19798** utilise le motif de test comprenant l'ensemble des cinq images présentées dans la Figure 1.

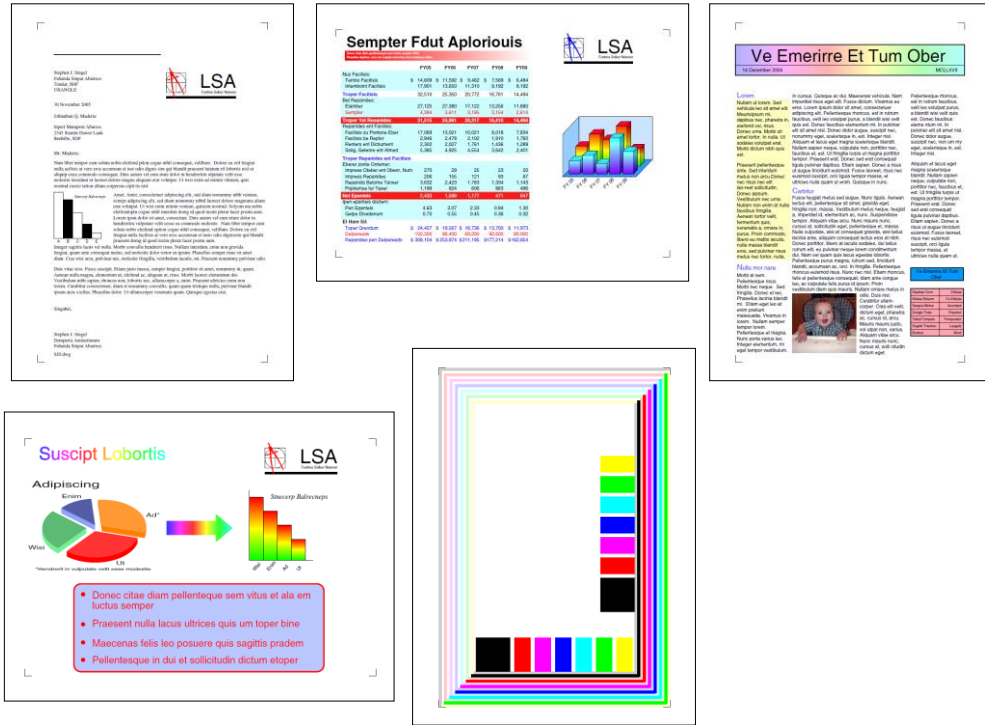


Figure 1 - Modèle de test utilisé pour la norme **ISO/IEC19798** (ensemble de 5 images)

iii. Méthode de détermination du rendement déclaré à partir des résultats du test :

En se basant sur l'analyse statistique et les résultats des tests conformément à la méthode et aux conditions décrites ci-dessus, Brother calcule le rendement minimum selon une valeur limite inférieure avec indice de fiabilité de 90 % et établit le rendement à une valeur non supérieure à cette limite.